# เข้าเฝ้าถวายเงิน
# สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
# Presented donation to HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn

Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik ภริยาเอกอัครราชทูตออสเตรียประจำประเทศไทย ประธานจัดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูตประจำปี 2016 พร้อมด้วยคณะกรรมการจัดงาน และคณะกรรมการอำนวยการสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ เข้าเฝ้า สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ถวายเงินรายได้จากการจัดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ปี 2015

Mrs. Juri Sekiguchi - Drofenik spouse of the Ambassador of Austria / Chairperson of the YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 Committee, along with committee members and Board of Directors of YWCA of Bangkok presented a donation to HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn.

# พันธกิจจัดหาทุน
# Fundraising Ministry

## งานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ครั้งที่ 63 ปี 2559
## 63rd YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016

พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ เสด็จเป็นองค์ประธาน เปิดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ครั้งที่ 63 ระหว่างวันที่ 18 – 20 พฤศจิกายน 2559 ณ ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์

HRH Princess Soamsawali graciously presided over the opening ceremony of the 63rd Annual YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 held November 18 – 20, 2016 at CentralWorld.

Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik ภริยาเอกอัครราชทูตออสเตรียเป็นประธานจัดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ประจำปี 2559 มีประเทศต่างๆ ร่วมออกร้าน จำนวน 42 ประเทศ รายได้จากการจัดงานครั้งนี้ นำไปช่วยเหลือสังคม เช่น สงเสริมคุณภาพชีวิต พัฒนาโครงสร้างพื้นฐานของโรงเรียน/ชุมชน ส่งเสริมสถานภาพเด็กและสตรี ทุนการศึกษา ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติ ฯลฯ

Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik spouse of the Ambassador of Austria was the Chairperson of the YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 Committee. Forty-two countries were represented. The funds raised from the bazaar go toward helping improve the quality of life, develop the basic infrastructure of schools/communities, improve the status of children and women, support tuition, relieve those affected by natural disasters, etc.

## งาน YWCA Diplomatic Mini Bazaar 2016

วันที่ 25–27 มีนาคม 2559 Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik ภริยาเอกอัครราชทูตออสเตรีย ประธานจัดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต 2559 จัดงาน YWCA มินิบาซาร์ 2559 ณ Central Festival EastVille มีประเทศต่างๆ ร่วมออกร้านจำนวน 13 ประเทศ รายได้จากการจัดงานนำไปช่วยเหลือเด็ก และสตรีผู้ด้อยโอกาส ทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด

The YWCA Diplomatic Mini Bazaar was held at Central Festival EastVille during March 25-27, 2016. Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik spouse of the Ambassador of Austria was the Chairperson of the YWCA Diplomatic Chairity Bazaar 2016 Committee. Thirteen countries participated in the event. Funds raised from the bazaar are given to various projects that YWCA of Bangkok supports.

# คณะกรรมการจัดงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ปี 2559
# YWCA DIPLOMATIC CHARITY BAZAAR 2016 COMMITTEE

Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik
Austria
Chairperson

Mrs. Astrid Amaya
Colombia
Advisor

Dr. Kevin Colleary
Portugal
Activity Coordinator/Secretary

Mrs. Chungwha Oh
Korea
Embassy Coordinator

Mrs. Galina Matsoukatova
Greece
Raffle Sales Coordinator

Mrs. Olga Vladomirovna Barskaya
Russia
Sponsorship Coordinator

**EXECUTIVE BOARD**

Mrs. Darat Pitaksit
Fundraising Chairwoman of
YWCA of Bangkok
Co-Chairperson

Mrs. Wantanee Chotinantasaeth
Acting President of
YWCA of Bangkok
Advisor

Mrs. Suvimol Mahagritsiri
Advisor

M.L. Poomchai Chumbala
Advisor

Mrs. Juling Chirathivat
Advisor

Mrs. Sirin Artinian
Advisor

Ms. Noreerat Noparatanaraporn
Fundraising Advisor of
YWCA of Bangkok
Coordinator

Ms. Damradporn Peerasthien
Asst. General Secretary Fundraising
Department YWCA of Bangkok
Coordinator

# โครงการที่นำเงินรายได้จากงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ปี 2558 นำไปช่วยเหลือใน ปี 2559

## YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 – Charity Projects

| โครงการสุขภาพ ชุมชน ผู้ยากไร้&เด็กด้อยโอกาส | Community Health Program |
|---|---|
| • มอบอุปกรณ์การแพทย์ สำนักงานบรรเทาทุกข์ | • Medical Equipment for Drilling in Bone -Relief & Community Health Bureau* |
| • มอบอุปกรณ์การแพทย์ โรงพยาบาลร้อยเอ็ด | • Medical Equipment: Produce Oxygen, Subcutaneous Injection Tools - Roi Et Hospital* |
| • โครงการทันตกรรมเคลื่อนที่เพื่อผู้พิการและทุพพลภาพ | • Mobile Dental Care Project for the Disabilities* |
| • โครงการคืนเสียงสู่โสต สภากาชาดไทย | • Hearing Rehabilitation & Ear Surgery* |
| • โครงการผ่าตัดเนื้อต้อลม 50 ตา พร้อมมอบอุปกรณ์การผ่าตัด | • Eye Clinic & Surgery Project |
| • โครงการช่วยเหลือลดการติดเอดส์จากแม่สู่ลูก สภากาชาดไทย | • HRH Princess Soamsawali's Project (HIV/SIDS) Foundation for Needy Children |
| โครงการทุนการศึกษา | Scholarship Projects |
| • ทุนการศึกษาโครงการแม่อุปถัมภ์ YWCA กรุงเทพฯ | • Educational Scholarship "Foster Children Project" |
| • ทุนการศึกษาและอาหารกลางวัน สถานเลี้ยงเด็ก YWCA ศูนย์ดินแดง | • Educational Fund for Needy Children- Dindaeng Day Care |
| • ทุนการศึกษาเด็กด้อยโอกาสในถิ่นทุรกันดาร โครงการบาซาร์ | • Educational Fund for Underprivileged Students (Up Country) |
| • กองทุนสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ | • HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children |
| โครงการส่งเสริมคุณภาพชีวิต การศึกษา พัฒนาอาชีพ ภาวะโลกร้อน | Quality Life & Career Development Projects |
| • สนับสนุนอุปกรณ์การเรียนการสอน อุปกรณ์กีฬา ศิลปะ วัฒนธรรมแก่โรงเรียนในโครงการ | • Sponsoring Stationery, Teaching Aid, Arts & Cultural for Schools |
| • ค่ายเยาวชนเพื่อเด็กด้อยโอกาส / อนุรักษ์ธรรมชาติ & ปลูกป่า | • Youth Leadership Training Project for Underprivileged |
| • สนับสนุนพัฒนาคุณภาพชีวิตและอาชีพเด็กชาวเขา | • Sponsoring Life & Career Development for Underprivileged Children (Up Country) |
| • มูลนิธิราชประชานุเคราะห์ | • Rajaprajanugroh Foundation (King's Project) |
| • สนับสนุนการทำการเกษตรเพื่ออาหารกลางวันแก่โรงเรียนในโครงการ | • Agriculture for Schools Lunch Project |
| • โรงเรียนบ้านผาสุก (ราษฎร์บำรุง) / สร้างฟาร์มเลี้ยงไก่พันธุ์ไข่ จ.แพร่ | • Building Layer Chicken Farm - Baan Pasuk School, Phrae* |
| • ชุมชนสุขสวัสดิ์ / สนับสนุนกิจกรรมชุมชน จ.กรุงเทพฯ | • Building Activity Field - Suksawad Community, Bangkok* |
| • มูลนิธิบ้านจริงใจ / มอบจักรเย็บผ้าเพื่อใช้ตัดเย็บเสื้อผ้าให้เด็ก จ.ชลบุรี | • Sponsoring Sewing Machine - Baan Jing Jai Foundation, Bang Lamung - Chonburi |
| โครงการพัฒนาระบบสุขาภิบาล สร้างห้องน้ำ และน้ำดื่มสะอาด | Water & Sanitary Toilets Projects |
| • หอพักเด็กคริสตจักรเคล่อะเด (ซีแบร) / สร้างโรงกรองน้ำสำหรับหอพักและชุมชน จ.เชียงใหม่ | • Building Water Filter Building - Sea Bear Community, Chiang Mai* |
| • โรงเรียนบ้านเกาะไผ่ / สร้างห้องน้ำและซ่อมแซมอาคารเรียน จ.ประจวบคีรีขันธ์ | • Building Toilets & School Building Renovation-Baan Kok Pai School, Prachuap Khiri Khan* |
| • โรงเรียนบ้านนาไพรงาม / ซ่อมแซมอาคารเรียนและซ่อมแซมห้องน้ำ จ.ศรีสะเกษ | • Building Improvement & Toilets Renovation - Baan Na Pai Nyam School, Si Saket* |
| • ชุมชนบ้านหนองขาวเหนือ (คจ.บ้านหนองขาวเหนือ) / สร้างลานเอนกประสงค์ จ.แม่ฮ่องสอน | • Building Multi-Purpose Building & Toilets - Nong Kao Nue Community, Mae Hong Son* |
| • โรงเรียนบ้านโคกสง่านาข้าวดอ / สร้างห้องน้ำ จ.เพชรบูรณ์ | • Building Toilets - Baan Kok Sakha Nakoa Dor School, Phetchaboon* |
| • หอพักเด็กคริสตจักรบ้านห้วยน้ำขาว / สร้างห้องน้ำ จ.เชียงใหม่ | • Building Toilets - Children's Dormitory Baan Huay Nam Koaw, Chiang Mai* |
| • โรงเรียนบ้านห้วยผึ้งใหม่ / สร้างห้องน้ำ จ.แม่ฮ่องสอน | • Building Toilets - Baan Huay Phoung Mai School, Mae Hong Sorn* |
| • โรงเรียนบ้านน้ำเลา / ซ่อมแซมห้องสุขาและซ่อมแซมแท็งก์น้ำซีเมนต์ จ.น่าน | • Toilets Renovation & Water Tanks Renovation - Baan Nam Lao School, Nan* |
| • โรงเรียนบ้านกุดนางทุย / มอบเครื่องกรองน้ำและชุดกลองพาเหรด จ.ขอนแก่น | • Water Filter & Drum Set - Baan Kud Nang Tui School, Khon Kaen* |
| โครงการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานโรงเรียนตามจังหวัดต่างๆ | Educational & Infrastructure Projects |
| • โรงเรียนบ้านเหล่าข้าว / สร้างห้องสมุดและโสตฯศึกษา จ.ร้อยเอ็ด | • Building Library - Baan Lao Kao School, Roi Et* |
| • สถานสงเคราะห์เด็กกำพร้าติดเชื้อ HIV บ้านลอเรนโซ / สร้างลานเอนกประสงค์ จ.ชลบุรี | • Building Clothes - Line - Lorenzo Home Camillian Sister Foundation, Chonburi* |
| • โรงเรียนบ้านห้วยไม้ซาง / ปรับปรุงซ่อมแซมอาคารเรียนและสร้างสนามเด็กเล่น จ.แม่ฮ่องสอน | • Building Renovation & Building Playground - Baan Huay Mai Chang School, Mae Hong Sorn* |
| • โรงเรียนกะเหรี่ยงตชด.บ้านโป่งลึก / สร้างห้องสมุด - หอพักนักเรียน - สร้างลานตากผ้า จ.เพชรบุรี | • Building Library, Dormitory & Clothes-Lines - Baan Ponk Luek School (School Border), Phetchaburi* |
| • โรงเรียนบ้านคำไผ่โนนบ้านใหม่ / สร้างสนามเด็กเล่น จ.ยโสธร | • Building Playground - Baan Kam Pai Non Baan Mai School, Yasothon* |
| • โรงเรียนบ้านพรหมณี / สร้างสนามเด็กเล่นพร้อมเครื่องเล่น จ.กาญจนบุรี | • Building Playground- Baan Prommanee School, Karnchanaburi* |
| • โรงเรียนบ้านผาสุก (ราษฎร์บำรุง) / ซ่อมแซมสนามเด็กเล่น จ.แพร่ | • Playground Improvement - Baan Pa Suk School, Phrae* |
| • โรงเรียนบ้านเปาปมดงยาง (มิตรภาพ ๑๕๕) / ซ่อมแซมสนามเด็กเล่น จ.แพร่ | • Playground Improvement - Baan Pao Pom Dong Yang School, Phrae* |
| • โรงเรียนบ้านเขาไม้เกวียน / สร้างห้องสมุดและห้องสหกรณ์ จ.สระบุรี | • Building Library & School Co-operative Room - Baan Kow Mai Kwai School, Saraburi* |
| • โรงเรียนบ้านแม่โถใต้ / สร้างสนามเด็กเล่น จ.แม่ฮ่องสอน | • Building Playground - Baan Maae To Tai School, Mae Hong Sorn* |
| • โรงเรียนวังไผ่ / ซ่อมแซมอาคารเรียนและห้องสมุด จ.สระแก้ว | • Classroom Building & Library Renovation - Wang Pai School, Sa Kaew* |
| โครงการส่งเสริมสถานภาพเด็กและสตรี | Violence Against Women & Children Project / Program |
| • บ้านพักพิงชั่วคราวเยาวสตรี YWCA ศูนย์พักยา / สำหรับเด็กและสตรีที่ถูกล่วงละเมิดทางเพศและทารุณกรรม | • Emergency Home - YWCA Bangkok - Pattaya Center |
| โครงการช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติ | Disaster Risk Management |
| • ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติในประเทศและต่างประเทศ | • Emergency Fund for Natural Disaster: Flood, Fire, Earthquake, Drought etc. |
| • มูลนิธิอาสาเพื่อนพึ่ง(ภาฯ)ยามยาก สภากาชาดไทย | • Friend in Need (of "Pa") Volunteer Foundation |
| • มูลนิธิชัยพัฒนา | • Chaipattana Foundation (King's Project) |

# โครงการงานบาซาร์ YWCA และคณะภริยาทูต ปี 2559
# YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 – Charity Projects

## โครงการเกษตรเพื่ออาหารกลางวัน • Agricultural Project for School Lunch Program

วันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2559 Mrs. Lucia Costantini Prugel ภริยาเอกอัครราชทูตเยอรมนี Mrs. Akiko El Housni ภริยาเอกอัครราชทูตโมร็อคโก นางจูลิงค์ จิราธิวัฒน์ ที่ปรึกษาคณะกรรมการงานบาซาร์ฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา ร่วมพิธีเปิด และมอบโครงการเกษตร เพื่ออาหารกลางวันนักเรียนโรงเรียนวัดทองกลาง (ประชากรอุปถัมภ์) อ.โพธิ์ทอง จ.อ่างทอง

On February 11, 2016, Mrs. Lucia Costantini Prugel spouse of the Ambassador of the Federal Republic of Germany, Mrs. Akiko El Housni spouse of the Ambassador of the Kingdom of Morocco, Mrs. Juling Chirathivat advisor to the Bazaar Committee, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Rev. Poonsook Setsoponkul Chaplain were present at the opening and dedication of the agricultural project for school lunch program of Wat Thonglang School (Prachakorn-upatum), ampur Pothong, Angthong province.

## สร้างสนามเด็กเล่น ห้องน้ำ ห้องสมุด • Building Children's Playground, Toilets and Library

วันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2559 นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา ร่วมพิธีเปิดและมอบโครงการสนามเด็กเล่น โรงเรียนวัดปากช่อง อ.จอมบึง จ.ราชบุรี

On February 16, 2016, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman and Rev. Poonsook Setsoponkul Chaplain were at the dedication ceremony of the children's playground at Wat Pakchong School, ampur Jombung, Ratchaburi province.

วันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2559 นางสาวลานทิพย์ ทวาทศิน นายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาการจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา ร่วมพิธีเปิดและมอบสนามเด็กเล่น โรงเรียนบ้านไม้สลี อ.ทุ่งหัวช้าง จ.ลำพูน

On February 25, 2016, Mrs. Lantip Dvadasin President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fund raising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fund raising Advisor and Rev. Poonsook Setsoponkul Chaplain were present at the dedication ceremony of the children's playground at Baan Mai Salee School, ampur Toong Hua Chang, Lumpoon province.

## สร้างสนามเด็กเล่น ห้องน้ำ ห้องสมุด • Building Children's Playground, Toilets and Library

วันที่ 14 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์ ประธานฝ่ายสำนักงาน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ ร่วมพิธีเปิด และมอบโครงการซ่อมแซมอาคารเรียนและห้องน้ำ โรงเรียนบ้านนาไพรงาม อ.กันทรลักษณ์ จ.ศรีสะเกษ

On September 14, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Dr. Apiradee Chotinantasaeth Admin Chairwoman and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary were present at the dedication ceremony of the renovated classrooms and toilets of Ban Na Pai Ngam School, ampur Guntaralak, Srisaket province.

วันที่ 21 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ ร่วมพิธีเปิดและมอบอาคารห้องสมุดแหล่งการเรียนรู้ โรงเรียนบ้านเหล่าข้าว อำเภอโพนทราย จังหวัดร้อยเอ็ด

On September 21, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary were at the dedication ceremony of the library and knowledge room of Baan Lao Kao School, ampur Posai, Roi Et province.

วันที่ 28 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์ ประธานฝ่ายสำนักงาน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ ร่วมพิธีเปิดและมอบโครงการสนามเด็กเล่น และอุปกรณ์กีฬา ให้โรงเรียนบ้านเปาปมดงยาง (มิตรภาพ ๑๕๕) อ.วังชิ้น จ.แพร่

On September 28, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Dr. Apiradee Chotinantasaeth Admin Chairwoman and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary were at the dedication ceremony of the children's playground and donated sports equipment at Baan Pao Pome Doeng Yang School (Mitrapap 155), ampur Wangchin, Prae province.

## สนับสนุนโครงการ และมอบกายอุปกรณ์ • Project Support and Presentation of Prostheses and Orthoses

วันที่ 8 มีนาคม 2559 Mrs. Sirin Artinian ภริยากงสุลกิตติมศักดิ์อาร์เมเนีย นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน มอบเงินสนับสนุนโครงการ รถเข็น เตียงนอน ไม้เท้า เพื่อผู้ป่วยที่ยากไร้ และขาดแคลน ณ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

On March 8, 2016, Mrs. Sirin Artinian spouse of the Honorary Consul of Armenia and Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman presented funds to the wheelchairs, beds and canes project for underprivileged patients at the Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross.

วันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2559 นางสาวลานทิพย์ ทวาทศิน นายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาการจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐ์โสภณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา เยี่ยมหนุนใจและมอบรถเข็นให้ผู้ติดเชื้อ HIV ผู้ป่วยเอดส์ และผู้ที่ได้รับผลกระทบจากเอดส์ เด็กกำพร้าผู้สูงอายุ ผู้ป่วยที่ยากจน และถูกทอดทิ้ง อ.แม่สรวย จ.เชียงราย

On February 24, 2016, Mrs. Lantip Dvadasin President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Rev. Poonsook Setsoponkul Chaplain visited, provided moral support and presented wheelchairs to HIV patients, those affected by AIDS (orphans and elderlies), underprivileged and abandoned patients in ampur Mae Suay, Chiangrai province.

## สร้างสนามเด็กเล่น ห้องน้ำ ห้องสมุด • Building Children's Playground, Toilets and Library

วันที่ 29 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์ ประธานฝ่ายสำนักงาน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ ร่วมพิธีเปิดและมอบสนามเด็กเล่นและฟาร์มเลี้ยงไก่พันธุ์ไข่ โรงเรียนบ้านผาสุก (ราษฎร์บำรุง) อ.สูงเม่น จ.แพร่

On September 29, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Dr. Apiradee Chotinantasaeth Admin Chairwoman and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary were at the dedication ceremony of the children's playground and chicken farm at Baan Pasook (Radbumroong) School, ampur Soongmen, Prae province.

## สนับสนุนโครงการ และมอบกายอุปกรณ์ • Project Support and Presentation of Prostheses and Orthoses

วันที่ 24 มิถุนายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน ร่วมกับสำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัย พิทักษ์ สภากาชาดไทย และคณะสถานีกาชาดหัวหินเฉลิมพระเกียรติ มอบกายอุปกรณ์ ชุดธารน้ำใจฯและถุงสุขอนามัย ผู้พิการและผู้ยากไร้ใน อ.หัวหิน อ.ทับสะแก และอ.บางสะพาน จ.ประจวบคีรีขันธ์

On June 24, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor along with Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross and Hua Hin Chalerm Phrakiat Red Cross Health Station donated prostheses and orthoses, Tan Naam Jai gifts and medical supplies to the disabled and disadvantaged in ampur Huahin, ampur Tab Sa Gae and ampur Bang Sapan, Prachuabkirikan province.

วันที่ 8 กรกฎาคม 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน ร่วมกับสำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย มอบกายอุปกรณ์ ชุดธารน้ำใจฯ และถุงสุขอนามัยให้แก่ผู้พิการและผู้ยากไร้ สถานีกาชาดที่ 2 แพร่งภูธร

On July 8, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok and Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor along with Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross Society donated prostheses and orthoses, Tan Naam Jai gifts and medical supplies to the disabled and disadvantaged at The Second Thai Red Cross Health Station Prangputawn.

## อนุรักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม • Nature and Environmental Conservation

วันที่ 23 มีนาคม 2559 นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นำเยาวชนสถานสงเคราะห์เด็กกำพร้าบ้านลอเรนโซ อ.พนัสนิคม จ.ชลบุรี ปลูกป่าชายเลนอนุรักษ์ธรรมชาติ และศึกษาวิถีชีวิตชาวชุมชน ณ บ้านคลองโคน จ.สมุทรสงคราม

On March 23, 2016, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman took children from the Lorenso Orphanage, ampur Panutnikom, Cholburi province to plant mangrove forests to conserve the environment and to study the way of life of the coastal community at Baan Klong Kone, Samutsakon province.

## อนุรักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม • Nature and Environmental Conservation

วันที่ 3-5 ตุลาคม 2559 นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นำคณะครู นักเรียน โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านโป่งลึก จ.เพชรบุรี ร่วมโครงการเยาวชนรักปะการัง ณ ศูนย์กิจกรรมวิทยาศาสตร์ทางทะเลและการอนุรักษ์ อ.สัตหีบ จ.ชลบุรี

October 3-5, 2016, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman took teachers and students of Border Patrol Police School of Baan Pong Luek, Petchburi province to join in the Youth Loves Coral Reefs Project at the Marine Science and Conservation Center, ampur Sattahip, Chonburi province.

## มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิ • Donation to Foundations

วันที่ 12 กันยายน พ.ศ. 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ กรรมการอำนวยการ และรักษาการเลขาธิการ มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิบ้านจริงใจ

On September 12, 2016, Mrs. Wantanee Chotinan tasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Board of Directors and Acting General Secretary donated funds to Baan Jingjai Foundation.

วันที่ 17 ตุลาคม 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ และกรรมการอำนวยการมอบเงิน สนับสนุนมูลนิธิเด็กบ้านมานาโพธาราม เพื่อสตรีและเด็ก

On October 17, 2016, Mrs. Wantanee Chotinan tasaeth Acting President of YWCA of Bangkok and Board of Directors donated funds to Manna Home Photharam for supporting women and children.

## มอบของให้ชุมชน • Gifts to the Community

วันที่ 25 ตุลาคม 2559 สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ มอบเก้าอี้พลาสติก โต๊ะ เต้นท์ และพัดลม เพื่อใช้ในกิจกรรมเด็ก เยาวชน กลุ่มแม่บ้านและงานต่างๆ ให้ชุมชนสุขสวัสดิ์ 42 บางปะกอก กรุงเทพฯ

On October 25, 2016, YWCA of Bangkok donated plastic chairs, tables, tents and electric fans to be used by children, youth, housewives and various activities of Suksawad 42 Community.

## สนับสนุนโครงการ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย
## • Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross Society

วันที่ 7 กรกฎาคม 2559 Mrs. Oh Chungwha ภริยาเอกอัครราชทูตเกาหลี 2016 Mrs. Gracita Tolentino ภริยาเอกอัครราชทูตสวิสเซอร์แลนด์ นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ มอบเงินสนับสนุนโครงการคืนเสียงสู่โสตฯ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

On July 7, 2016, Mrs. Chungwha Oh spouse of the Ambassador of the Republic of Korea, Mrs. Gracita Tolentino spouse of the Ambassador of Switzerland, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary donated funds to the Hearing Rehabilitation and Ear Surgery Unit of the Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross.

วันที่ 13 กรกฎาคม 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์ ประธานฝ่ายสำนักงาน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ ร่วมพิธีเปิดและมอบเงินสนับสนุน โครงการคืนเสียงสู่โสตฯ โรงพยาบาลประจวบคีรีขันธ์ จ.ประจวบคีรีขันธ์

On July 13, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Dr. Apiradee Chotinantasaeth Admin Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary attended the opening ceremony and donated funds to the Hearing Rehabilitation and Ear Surgery Unit of Prachuabkirikan Hospital in Prachuabkirikan province.

วันที่ 29 สิงหาคม 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์ ประธานฝ่ายสำนักงาน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ มอบเงินและอุปกรณ์ผ่าตัด สนับสนุนโครงการทันตกรรมเคลื่อนที่เพื่อผู้พิการ ทุพพลภาพ และโครงการผ่าตัดเนื้อต้อลม สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

On August 29, 2016, Mrs. Wantanee Chotinan tasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Dr. Apiradee Chotinantasaeth Admin Chairwoman and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary donated funds and surgical equipment to the Mobile Dental Project for the Disabled and Handicapped and to the Eye Clinic & Surgery Project of the Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross.

## วิสัยทัศน์

สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ มุ่งเน้นพัฒนาความเป็นผู้นำของสตรี และเยาวสตรี ให้ธำรงไว้ซึ่งความยุติธรรม เสรีภาพ ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ส่งเสริมพลานามัยที่สมบูรณ์ และดูแลรักษาสิ่งแวดล้อมอย่างถาวรยั่งยืน เพื่อสันติสุขแห่งประชากรโลก โดยดำเนินการตามหลักข้อเชื่อ และศรัทธาแห่งคริสเตียน

## VISION

A fully inclusive world, where justice, peace, human didnity, freedom and care for the environment are promoted and sustained through women's leadership by Christian principles

## พันธกิจ Ministries

- พันธกิจศาสนา
- พันธกิจการศึกษา
- พันธกิจสังคมสงเคราะห์
- พันธกิจเยาวชน
- พันธกิจจัดหาทุน
- พันธกิจสมาชิกสัมพันธ์
- พันธกิจพัฒนาทรัพย์สิน

## Ministries

- Religion Ministry
- Education Ministry
- Social Welfare Ministry
- Youth Ministry
- Fundraising Ministry
- Membership Ministry
- Property Management Ministry

## มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิราชประชานุเคราะห์ • Donation of Funds to Rajaprajanugroh Foundation

วันที่ 8 กันยายน 2559 Mrs. Galina Matsukatova ภริยาเอกอัครราชทูตกรีซ Mrs. Valerie Rugene ภริยาเอกอัครราชทูตเคนยา Mrs. Eka Lingga Ms. Tri Sofjan ผู้แทนจากสถานทูตอินโดนีเซีย กรรมการอำนวยการ และรักษาการเลขาธิการ มอบเงิน สนับสนุนมูลนิธิราชประชานุเคราะห์ในบรมราชูปถัมภ์

On September 8, 2016, Mrs. Galina Matsukatova spouse of the Ambassador of Greece, Mrs. Valerie Rugene spouse of the Ambassador of the Republic of Kenya, Ms. Tri Sofian representative from Embassy of the Republic of India, Board of Directors and Acting General Secretary donated funds to Ratprachanukhro Foundation under Royal Patronage.

## มอบเงินซื้ออุปกรณ์การแพทย์ • Donation of Funds to Purchase Medical Equipment

วันที่ 22 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการ มอบเงินสนับสนุนซื้ออุปกรณ์ทางการแพทย์ ให้โรงพยาบาลร้อยเอ็ด และมอบเครื่องช่วยหายใจให้ผู้ป่วยในจังหวัดร้อยเอ็ด

On September 22, 2016, Mrs. Wantanee Chotinantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Ms. Noreerat Noparatanaporn Fundraising Advisor and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary donated funds to Roi Et Hospital for purchasing medical equipment and a respirator for patients in Roi Et province.

## สนับสนุนโครงการ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย • Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross Society

วันที่ 27 กันยายน 2559 นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ ประธานฝ่ายจัดหาทุน กรรมการอำนวยการและผู้บริหาร สมาคมฯ มอบเงินสนับสนุนซื้ออุปกรณ์การแพทย์ในโครงการศัลยกรรมตกแต่งแก้ไขปากแหว่งเพดานโหว่และความพิการอื่นๆ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

On September 27, 2016, Mrs. Wantanee Choti nantasaeth Acting President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit Fundraising Chairwoman, Board of Directors and Management donated funds to purchase medical equipment for the Repair of Cleft Lip & Cleft Palate and Other Deformities Project under the Relief and Community Health Bureau of The Thai Red Cross.

# พันธกิจสังคมสงเคราะห์
# Social Welfare Ministry

พันธกิจสังคมสงเคราะห์ ของสมาคมฯ ดำเนินโครงการแม่อุปถัมภ์อย่างต่อเนื่อง ปีนี้เป็นปีที่ 38 โครงการนี้ได้ช่วยเหลือเด็กๆ ในเขตกรุงเทพมหานครและปริมณฑล ให้มีโอกาสได้รับการศึกษา ในทุกๆ ปีสมาคมฯ มอบทุนให้นักเรียนระดับประถมศึกษา ถึงปริญญาตรี ปีละ 500 ทุน ท่านสามารถมีส่วนร่วมในการมอบความสุขให้เด็กๆ โดยบริจาคเงินผ่านสมาคมฯ เพื่ออุปถัมภ์เด็กนักเรียนในโครงการแม่อุปถัมภ์ของสมาคมฯ

ในทุกๆ ปี สมาคมฯ จะจัดงาน “ลูกพบแม่” เพื่อให้ผู้อุปถัมภ์มีโอกาสได้สร้างความสัมพันธ์ และมอบความรักให้กับเด็กในอุปถัมภ์ มีเอกอัครราชทูต ภริยาทูต คณะกรรมการอำนวยการ/ที่ปรึกษา และผู้อุปถัมภ์มาร่วมงาน มีการแบ่งปันพระวจนะ การแสดงของนักเรียนและมอบทุนการศึกษา มี 28 โรงเรียนมาร่วมงาน

Social Welfare Ministry of YWCA of Bangkok is responsible for the Foster Child Care Project for the past 38 years. This project helps provide education for children in Bangkok and the suburbs. YWCA of Bangkok provides 500 annual funds from elementary to university levels. You can join us by donating to YWCA’s Foster Child Care Project.

Every year YWCA organizes the “Foster Child Meets Mom Day” to allow foster parents to develop a closer relationship and show their affection toward foster children.

## งานลูกพบแม่ • Foster Child Meets Mom

วันที่ 27 สิงหาคม 2559 สมาคมฯ จัดงาน “ลูกพบแม่” และมอบทุนการศึกษาให้ตัวแทนโรงเรียนในโครงการแม่อุปถัมภ์ ที่ห้องหรรษา และห้องอับดุลราฮิม ชั้น 2 สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ มีเอกอัครราชทูต ภริยาทูต คณะกรรมการอำนวยการ ที่ปรึกษาและผู้อุปถัมภ์ มาร่วมงาน มีการแบ่งปันพระวจนะ การแสดงของนักเรียนและมอบทุนการศึกษา มี 28 โรงเรียนมาร่วมงาน

On August , 27, 2016, YWCA of Bangkok organized Foster Child Meets Mom Day. Ambassadors, their spouses, board of directors, advisors, donors and 28 schools participated in this event. The event involved the sharing of the word of God, student performances and scholarship presentations.

## ผู้สนับสนุนงานลูกพบแม่ • Sponsors for Foster Child Meets Mom Day

บริษัท เบอร์แทรมเคมิคอล(1982) จำกัด
บริษัท สไมล์ภัณฑ์ จำกัด
บริษัท คาโอ อินดัสเตรียล(ประเทศไทย)จำกัด
บริษัท ดอกบัวคู่ จำกัด
บริษัท ซีพี-เมจิ จำกัด
บริษัท แลคตาซอย จำกัด
บริษัท เครื่องดื่มกระทิงแดง จำกัด
บริษัท บุญรอดบริวเวอรี่ จำกัด
บริษัท เพรซิเดนท์ เบเกอรี่ จำกัด(มหาชน)
บริษัท ปากกาไพล็อต(ประเทศไทย)จำกัด
บริษัท ซากุระโปรดัคส์(ไทยแลนด์) จำกัด
บริษัท ซีโน-แปซิฟิค(ไทยแลนด์) จำกัด
บริษัท อุตสาหกรรมนมไทย จำกัด
บริษัท แม่แจง จำกัด
บริษัท นูบูน จำกัด
บริษัท คาลบี้ธนาวัธน์ จำกัด

## มอบทุนการศึกษาโครงการแม่อุปถัมภ์ • Scholarships in the Foster Child Care Project

วันเสาร์ที่ 12 พฤศจิกายน 2559 นางสาวกฤติกา สิวายุ อนุกรรมการฝ่ายฯ นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการฯ มอบทุนการศึกษาให้นักเรียนทุนระดับประถมและระดับมัธยมต้น จำนวน 85 ทุน

On November 12, 2016, Ms. Kritiga Sivayu Social Welfare committee member and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary presented 85 scholarships to students in elementary and junior high school levels.

วันที่ 26 พฤศจิกายน 2559 นางนิภวัลย์ องุ่นศรี ที่ปรึกษาฯ นางสาวกฤติกา สิวายุ อนุกรรมการฝ่ายฯ นางมาลาตี โกสุม รักษาการเลขาธิการฯ มอบทุนการศึกษาให้นักเรียนทุนระดับมัธยมปลาย อาชีวะ และระดับปริญญาตรี จำนวน 50 ทุน

On November 26, 2016 Mrs. Niphawan Angunsri Advisor, Ms. Kritiga Sivayu Social Welfare committee member and Mrs. Malatee Kosum Acting General Secretary presented 50 scholarships to students in high school, vocational school and university levels.

## กิจกรรมพบเพื่อนใหม่ ครั้งที่ 18 • The 18th "Meet New Friends" Event

วันที่ 18 พฤศจิกายน 2559 ทีมงานคริสตจักรใจผูกพัน จัดกิจกรรมให้นักเรียนทุนมัธยมปลายได้พบปะกัน ร้องเพลงพระเจ้าร่วมกัน และทำกิจกรรมกลุ่มเซลพระคัมภีร์ เพื่อนำไปใช้กับชีวิตประจำวัน

On November 18, 2016 volunteers from Binding Hearts Church organized activities for high school students so that they can meet one another and learn life skills from bible cell groups.

## เยี่ยมโรงเรียน 28 แห่ง • 28-School Visitation

กรรมการอำนวยการ รักษาการเลขาธิการ และเจ้าหน้าที่สังคมสงเคราะห์/เจ้าหน้าที่ศาสนา ลงพื้นที่เยี่ยมโรงเรียนและหนุนใจครู ที่อยู่ในโครงการฯ ทุนการศึกษาและร่วมทำกิจกรรม อธิษฐาน หนุนใจ ครู นักเรียน

Board of Director Acting General Secretary and staffs visited schools in the project, comforted students and teachers, and participated in various activities.

## เยี่ยมบ้านนักเรียนทุน • Visited Students' Home

ช่วงเดือนมีนาคม-เมษายนและตุลาคมลงพื้นที่เยี่ยมหนุนใจนักเรียนทุน มอบข้าวสารอาหารแห้งจำนวน 25 คน มอบเงินช่วยเหลือเบื้องต้น และดูแลต่อเนื่อง 8 คน (กรณี เจ็บป่วย บ้านไฟไหม้ และทุนประกอบอาชีพ) รวมจำนวน 33 ครอบครัว

Our staff visited 25 students of the Foster Child Care Project at their homes. We also provided initial assistance funds to 8 students who were ill, afflicted by house fire and for business startups.

## นักศึกษาทุนแม่อุปถัมภ์ จบปริญญาตรี • Scholarship Recipient of the Foster Child Care Project Receives Bachelor's Degree

นางสาวศมนพรรณ ตระกลพัฒนะ จบการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาสถิตประยุกต์ คณะวิทยาศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ได้รับทุนการศึกษาในความอุปถัมภ์ คุณเอมอร มัธยาคม (กองทุนมนัส-อัสมา มัธยาคม)

Ms. Samonpun Tragonpattana received her Bachelor's Degree in Applied Statistics of the College of Science from King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang. She received her scholarship from Khun Aim-awn Mattayakom (Manat-Usama Mattayakom Fund).

# พันธกิจศาสนา
# Religion Ministry

เพราะว่าพระเจ้าไม่ทรงอธรรมที่จะทรงลืมการงานของพวกท่าน และความรักที่พวกท่านแสดงต่อพระนามของพระองค์ คือการปรนนิบัติพวกธรรมิกชน ฮีบรู 6:10

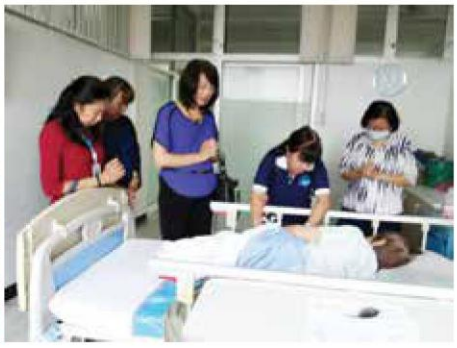
"God is not unjust; He will not forget your work and the love you have shown Him as you have helped His people and continue to help them."
Hebrews 6:10

## สัปดาห์อธิษฐานสากล • YWCA and YMCA World Week of Prayer

สมาคมร่วมสัปดาห์อธิษฐานสากล YWCA และ YMCA โดยสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ เป็นเจ้าภาพในวันที่ 16 พฤศจิกายน 2559 หัวข้อ "ไม่มีใครถูกทอดทิ้งไว้ข้างหลัง"

YWCA of Bangkok participated in the YWCA and YMCA World Week of Prayer organized by YWCA of Bangkok on November 16, 2016. The topic was "Leaving no one Behind"

## เยี่ยมผู้ป่วยสถาบันมะเร็ง • Visited Patients at Cancer Institute



เยี่ยมเยียน ประกาศ หนุนใจ และมอบของขวัญให้กับผู้ป่วยมะเร็ง 2 เดือน/ครั้ง และมีผู้ตัดสินใจรับเชื่อพระเยซู ณ โรงพยาบาลมหาวชิราลงกรณ ธัญบุรี จ.ปทุมธานี

Share God's words, give encouragement and provide gifts to cancer patients at Mahavajiralongkorn Cancer Center once every 2 months.

## เยี่ยมอดีตผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ • Visitation of Former Management and Employees

เยี่ยมเยียนอดีตผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ ที่รับใช้พระเจ้าในสมาคมฯ มาเป็นเวลายาวนาน เพื่อหนุนใจ ขอบคุณ และแสดงความรักเมื่อยามเจ็บป่วย

Visits to former management and employees who worked at YWCA to show affection and gratitude along with encouragement.

สมาคมฯ นำคริสต์มาส “Miracle of Love” (รักอัศจรรย์) ความรัก ความสุข และข่าวประเสริฐ ไปยังนักเรียนในต่างจังหวัด ระหว่าง

- วันที่ 12-15 ธันวาคม 2559

- รร.บ่อไฟไหม้ อ.แก่งหางแมว จ.จันทบุรี
- รร.ตชด.บ่อชะอม อ.แก่งหางแมว จ.จันทบุรี
- รร.บ้านซอยสอง อ.แก่งหางแมว จ.จันทบุรี
- รร.บ้านประแกต อ.แก่งหางแมว จ.จันทบุรี
- รร.วัดทอง รร.ธรรมชาติล่าง รร.บ้านอ่าวตาลคู่
- รร.วัดบางปิดบน และ รร.วัดบางปิดล่าง ต.ท่าโสม อ.เขาสมิง จ.ตราด
- รร.บ้านน้ำเป็น อ.เขาชะเมา จ.ระยอง

- วันที่ 16 ธ.ค 2559 คริสต์มาส กรรมการอำนวยการ/ที่ปรึกษา และพนักงาน ที่สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
- วันที่ 21 ธ.ค 2559 คริสต์มาส โรงพยาบาลมหาวชิราลงกรณ์ (ศูนย์มะเร็ง) จ.ปทุมธานี
- วันที่ 23 ธ.ค 2559 คริสต์มาส สถานเลี้ยงเด็กปฐมวัยสาทร และศูนย์เลี้ยงเด็กดินแดง

“Miracle of Love” was organized to bring love, happiness and the gospel to students in the provinces during

- December 12 - 15, 2016.

- Bor Fai Mai School; Border Patrol Police School; Baan Soi Song School and Baan Pra Gat School ampur Gang Hang Maew, Chantaburi province
- Wat Tong School; Tammachart Larng School; Baan Ow Tarn Koo School; Wat Bang Pid Bon School and Wat Bang Pid Larng School ampur Kao Saming, Trad province
- Baan Naam Pen School ampur Kao Cha Mao, Rayong province

- December 16, 2016: Christmas at YWCA of Bangkok
- December 21, 2016: Mahavajiralongkorn Cancer Center, Pratumtani province
- December 23, 2016: Christmas at YWCA Preschool and YWCA Dindaeng Day Care

## รีทรีต YWCA กรุงเทพฯ • Retreat

วันที่ 28-30 มกราคม 2559 สมาคมฯ จัดรีทรีต หัวข้อ Together เพื่อให้คณะกรรมการ ทีปรึกษา และ พนักงาน ทัศนศึกษาเรียนรู้ ศิลปะ วัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิต ความเป็นอยู่ ของชาวเวียดนาม ณ ฮานอย-ฮาลอง ประเทศเวียดนาม

YWCA of Bangkok organized a “Together” retreat during January 28-30, 2016 at Hanoi-Ha Long Bay, Vietnam. The Board of Directors, Advisors and staff experienced the arts, culture and way of life of the Vietnamese.

## อบรมอัลฟ่า • Alpha Course

วันที่ 13 พฤษภาคม 2016 ฝ่ายศาสนาร่วมกับองค์การ Alpha Thailand จัดอบรมผู้นำหลักสูตรอัลฟ่า เพื่อเป็นการเสริมสร้างทักษะด้านการประกาศพระกิตติคุณ ศจ.ดร.วีระชัย โกแวร์ เป็นวิทยากร มีคริสตจักรเข้าร่วม 10 คริสตจักร รวม 44 คน ณ สมาคม YWCA กรุงเทพฯ

On May 13, 2016, the Religion Department and Alpha Thailand organized Train the Trainer of the Alpha Course to enhance ministerial skills in spreading the gospel. Rev. Dr. Veerachai Kowae was the speaker. Forty-four participants from ten churches attended the event at YWCA of Bangkok.

## อบรมคู่สมรส • Marriage Course

หลักสูตรพิเศษคู่สมรส (The Marriage Course) เพื่อเสริมสร้างคู่สมรสให้มีความเข้าใจ และพัฒนาความรัก โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของพระคัมภีร์ อบรม 7 ครั้ง/คอร์ด มีผู้เข้าร่วมจำนวน 7 คู่ ณ สมาคมYWCAกรุงเทพฯ

The Marriage Course was organized to create a better understanding of one another and promote affection based on principles in the bible. Seven couples attended the 7-session course.

## สอนพระคัมภีร์ • Bible Study

ทุกเช้าวันจันทร์ นมัสการพระเจ้าสำหรับพนักงาน และทุกวันพุธ มีการนมัสการและสอนพระคัมภีร์ให้กับพนักงาน และนักเรียน ศูนย์รับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดง

Staff attended worship every Monday morning. Every Wednesday staff and students attended worship and bible class at YWCA Dindaeng Day Care.

# พันธกิจเด็กและเยาวชน
# Youth Ministry

โครงการรักตน รักคน รักษ์โลก ปีที่ 7

สมาคมฯ จัดโครงการรักตน รักคน รักษ์โลก เพื่อเสริมสร้างพัฒนา และให้ความรู้ การป้องกันตนเอง รักผู้อื่น และรักษาธรรมชาติที่พระเจ้าทรงสร้าง ให้กับเด็กในโรงเรียนต่างๆ

- วันที่ 6 ก.ค 2559 รร.บ้านห้วยกุ่ม อ.ศรีราชา จ.ชลบุรี นักเรียน 181 คน
- วันที่ 7 ก.ค 2559 รร.บ้านห้วยกรุ อ.ศรีราชา จ.ชลบุรี นักเรียน 42 คน
- วันที่ 7 ก.ค 2559 รร.วัดเขาฉลาก อ.ศรีราชา จ.ชลบุรี นักเรียน 45 คน
- วันที่ 12 ก.ค 2559 รร.วัดเตาปูน อ.เมืองชลบุรี จ.ชลบุรี นักเรียน 75 คน
- วันที่ 12 ก.ค 2559 รร.พระตำหนักมหาราช อ.เมืองชลบุรี จ.ชลบุรี นักเรียน 104 คน
- วันที่ 16 ก.ค 2559 รร.โคกพระศิลาราม อ.พนัสนิคม จ.ชลบุรี นักเรียน 59 คน
- วันที่ 16 ก.ค 2559 รร.วัดแปลงเกต อ.พนัสนิคม จ.ชลบุรี นักเรียน 43 คน
- วันที่ 24 ก.ค 2559 รร.อนุบาลปากพลี อ.ปากพลี จ.นครนายก นักเรียน 40 คน
- วันที่ 24 ก.ค 2559 รร.พรหมเพชร อ.ปากพลี จ.นครนายก นักเรียน 50 คน

The 7th Love Yourself, Love Others, Save the Earth Project

YWCA of Bangkok organized The 7th Love Yourself, Love Others, Save the Earth Project to educate students on how to protect oneself and love others, along with how to care for the environment that God created.

## ค่ายปิดเทอม YWCA • YWCA Summer Camp

เดือนมีนาคม เมษายน และตุลาคม 2559 สมาคมฯ จัดค่ายปิดเทอม “YWCA Junior Camp” สำหรับเด็กประถม มีกิจกรรมงานประดิษฐ์ ศิลปะ ดนตรี กีฬา การแสดง ร้องเพลง เต้นรำ ทำอาหาร ภาษาอังกฤษ และทัศนศึกษา

YWCA of Bangkok organized the “YWCA Junior Camp” for preschoolers in March, April and October 2016. Besides taking students on field trips, crafts, art, music, sports, theater, singing, dance, cooking, English were taught.

# พันธกิจการศึกษา
# Educational Ministry

*"เยาวชนเอ๋ย จงมีความสุขขณะที่เจ้าอยู่ในปฐมวัย และให้จิตใจเบิกบานแจ่มใสตลอดวันเวลาวัยเยาว์ของเจ้า....."*
*พระธรรมปัญญาจารย์ 11:9*

*"You who are young, be happy while you are young, and let your heart give you joy in the days of your youth..."*
*Ecclesiastes 11:9*

## สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA สาทร

นับเป็นปีที่ 16 ที่สมาคมฯ ได้ปรับเปลี่ยนหลักสูตรการเรียนการสอนจากเดิม มาเป็น มอนเตสซอรี่บนพื้นฐานพระคัมภีร์ ในวิธีการเรียนรู้ที่เด็กคือผู้ปฏิบัติ "Do it yourself" การที่ได้ฟัง มองเห็น และลงมือทำ จนเกิดทักษะการเรียนรู้ที่สร้างความสนุกสนานให้เด็ก เด็กที่จบปฐมวัยตามหลักสูตร ก้าวไปอย่างสง่างามและเติบโตตามวัย เด็กรู้คุณค่าของตัวเอง รับผิดชอบ มีความเป็นมิตร มีน้ำใจ และที่เห็นชัดเจนมากๆ คือการกตัญญูรู้คุณ

This is the 16th year that YWCA of Bangkok has changed to the Montessori curriculum based on the bible. We use the "Do it yourself" principle which students listen, see and do until they develop the skills required and at the same time have fun in the process. Those who complete this curriculum grew up gracefully and able to develop independence, order, care for others and a sense of gratitude.

## กิจกรรมวันแม่ วันพ่อ • Mother's & Father 's Day

กิจกรรมวันแม่ วันพ่อ เป็นเวลาที่เราจะเปิดโอกาสให้ผู้ปกครองเข้ามาจัดกิจกรรมกับเด็กในห้องเรียน เพื่อให้เด็กได้เห็น อีกภาพหนึ่งของคุณแม่ คุณพ่อว่าเป็นคุณครูได้ สอนเด็กในสิ่งที่ถนัดหรือชอบ หรือแนะนำอาชีพสำหรับเด็ก เป็นเวลาที่เด็กภาคภูมิใจมาก ในคุณแม่คนเก่ง หรือ คุณพ่อคือฮีโร่ของฉัน

Events like mother's and father's days allow parents to join their children in the school's activities which enhances feelings of fulfillment and reveals to them that parents can be teachers as well.

## สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดง • YWCA Dindaeng Day Care

สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดงปีนี้ ครบรอบ 58 ปีในการทำพันธกิจด้านการศึกษากับชุมชนดินแดง ปัจจุบันมีการเรียนการสอนในระบบมอนเตสซอรี่ เน้นให้เด็กเลือกทำกิจกรรมด้วยตนเอง

YWCA Dindaeng Day Care has taken care of children in the Dindaeng area for 58 years and also used the Montessori curriculum.

# สารบัญ Contents


สารจากรักษาการนายก
สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
Message from Acting
President of YWCA of Bangkok
4

สารจากรักษาการเลขาธิการ
สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
Message from Acting General
Secretary of YWCA of Bangkok
5

ระเบียบวาระ
การประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2559
The Agenda of
the Annual Meeting 2016
6

คณะกรรมการอำนวยการ
วาระปี 2559-2563
YWCA of Bangkok Board of
Directors 2016-2020
7

คณะกรรมการอำนวยการ
ปี 2559
Board of Directors 2016
8

ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ
ปี 2559
Advisors of Board of
Directors 2016
9

พันธกิจจัดหาทุน
Fundraising Ministry
10

พันธกิจสังคมสงเคราะห์
Social Welfare Ministry
21

พันธกิจศาสนา
Religion Ministry
24

พันธกิจเด็กและเยาวชน
Youth Ministry
27

พันธกิจการศึกษา
Education Ministry
28

พันธกิจสมาชิกสัมพันธ์
Membership Ministry
30

พันธกิจบริหารทรัพย์สิน
Property Management Ministry
31

พันธกิจสมาคม ไว ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ-ศูนย์ชลบุรี
YWCA of Bangkok
Chonburi Center
33

พันธกิจสมาคม ไว ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ-ศูนย์พัทยา
YWCA of Bangkok
Pattaya Center
35

ผู้บริหารสมาคม ไว ดับยู ซี เอ
กรุงเทพฯ ปี 2559
YWCA of Bangkok
Management Team 2016
37


*ผู้จัดทำ ฝ่ายประชาสัมพันธ์ สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ*

# พันธกิจสมาชิกสัมพันธ์
# Membership Ministry

## คอนเสิร์ตการกุศล • Charity Concert

วันที่ 10 เมษายน 2559 สมาคมYWCAกรุงเทพฯจัดคอนเสิร์ตการกุศล “สบาย สบาย ยามบ่าย” ร่วมกับวงดนตรีบ้านดนตรีเยาวชนคลองหลวงแพ่ง (BRASS) อำนวยเพลงโดย พล.ร.ท. ประชา ศิลป์ศรีกุล ณ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย

On April 10, 2016 YWCA of Bangkok organized a charity concert “Sabai Sabai Yam Bai” with youth brass band of Klong Luang Pang, conducted by Vice Admiral Preecha Sinsrikul at the Thailand Cultural Center.

## สาธิตการทำสบู่ • Soap Making

วันที่ 11 พฤษภาคม 2559 นางถนิมพร สรรค์ศิริชัย ประธานฝ่ายกิจกรรม จัดกิจกรรมสาธิตการทำสบู่ ให้สมาชิกจำนวน 30 คน เพื่อมอบให้ทหาร 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ณ ชั้น 6 ห้องเอสเธอร์ สมาคม YWCA กรุงเทพฯ

On May 11, 2016 Ms. Dhanimporn Activities Chairwoman organized soap making event for 30 members. The soaps were delivered to soldiers in the 3 southern provinces.

# พันธกิจพัฒนาทรัพย์สิน
# Property Management Ministry

สมาคม ไว ดับยูซี เอ กรุงเทพฯ มีห้องพัก ห้องสัมมนา/ประชุม และมีพลาซ่า ที่เป็นจุดรวมบริการต่างๆ เพื่ออำนวยความสะดวก สบายให้กับลูกค้าผู้มาเยือน เช่น ร้านอาหาร ร้านขายยา ร้านสะดวกซื้อ ร้านกาแฟ ธนาคาร ตั้งอยู่เลขที่ 13 สาทรใต้ แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ ใจกลางแหล่งธุรกิจ การเดินทางสะดวก โดยรถยนต์ รถโดยสารสาธารณะ รถไฟฟ้า BTS และรถใต้ดิน MRT (สามารถเดินถึงสถานี MRT ลุมพินีภายใน 5 นาที)

We have accommodation, seminar / meeting rooms and retail spaces. Our retail plaza is a center for many services to accommodate your needs, such as restaurant, pharmacy, convenience store, coffee shop, etc.

Located at 13 Sathorn Tai Road, Kwang Tungmahamek, Khet Sathorn, Bangkok. We can be reached by car, public transport BTS and MRT. (Within a 5 minute walk from the Lumpini Station) We are situated in the CBD with various companies and hotels.

## ห้องพัก • YWCA International House

สมาคมฯ ให้บริการห้องพัก หลากหลายรูปแบบ พร้อมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวกครบครัน การเดินทางสะดวก โดย BTS และ MRT ในปี 2560 สมาคมฯ มีแผนปรับปรุงห้องพักให้ทันสมัย สวยงามเพื่อบริการลูกค้า

We are conveniently located at Sathorn Tai Road. We provide accommodation at reasonable rates with other facilities for your every need. You can travel by BTS and MRT. We plan to renovate our rooms in 2017 to better accommodate your need.

สมาคมฯ มีห้องประชุม/ห้องสัมมนา หลากหลายรูปแบบ เช่น รูปแบบ Classroom รูปแบบ Theater รูปแบบ U-Shape ภายในห้องประชุมมีเครื่องอำนวยความสะดวก เช่น เครื่องเสียง คอมพิวเตอร์ มีห้องประชุมขนาดเล็กและขนาดใหญ่รองรับผู้เข้าร่วมประชุมได้ ตั้งแต่ 10-200 ท่าน/ห้อง บริการอาหารว่างระหว่างประชุม ให้บริการทั้งสมาชิกและผู้สนใจทั่วไป

YWCA of Bangkok provides various types of seminar/meeting rooms such as the classroom, theater and u-shaped. The rooms come with a sound system, computer, LCD and overhead projector. We can accommodate 10-200 people with coffee break services.

# สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
# ศูนย์ชลบุรี
# YWCA of Bangkok – Chonburi Center

สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ - ศูนย์ชลบุรี ทำพันธกิจในนิคมอุตสาหกรรมอมตะนคร จ.ชลบุรี เช่น สถานรับเลี้ยงเด็ก โรงเรียนอนุบาล มอบทุนการศึกษาเด็กยากจน บริการห้องพัก ห้องประชุม และงานประกาศข่าวประเสริฐ เป็นต้น

Chonburi Center, situated in Amata City Industrial Estate, Chonburi province, consists of a day care center, preschool, accommodation and seminar rooms. We provide scholarships for students in Chonburi.

## เยี่ยมเด็กดาวน์ซินโดรมและออทิสติก • Visited Down Syndrome and Autistic Children

วันที่ 12 ตุลาคม 2559 คุณจิตรา วรรธนะสิน ประธานคณะกรรมการสมาคมฯ YWCA กรุงเทพ – ศูนย์ชลบุรี กรรมการและผู้บริหาร เยี่ยมและมอบเงินช่วยเหลือเด็กที่บกพร่องทางร่างกายและสติปัญญา ศูนย์การศึกษาพิเศษเขตการศึกษา 12 บ้านบึง และสาขาบ่อทอง

On October 12, 2016 Mrs. Chitra Wattanasin YWCA-Chonburi Center Chairwoman, Board of Director sand Management visited and donated funds to physically and mentally disabled children at Special Education District 12, Baan Bung and Bo Tong Branch.

## มอบวุฒิบัตรนักเรียน • Diploma Hand Out

วันที่ 4 มีนาคม 2559 มอบวุฒิบัตรนักเรียนที่จบหลักสูตรอนุบาล 3 ประจำปีการศึกษา 2558 โดยคุณจิตรา วรรธนะสิน ประธานคณะกรรมการสมาคม YWCA กรุงเทพฯ - ศูนย์ชลบุรี

On March 4, 2016 Mrs. Chitra Wattanasin YWCA-Chonburi Center Chairwoman handed out diplomas to Kindergarten 3 students.

## ทัศนศึกษา • Field Trips

วันที่ 10–12 กุมภาพันธ์ 2559 นักเรียนระดับชั้น อ.2 –3 ทัศนศึกษา AMATA CASTLE ปราสาทในรูปศิลปะแบบยุโรปของคุณวิกรม กรมดิษฐ์ ชมห้องแสดงศิลปะ ห้องศิลปิน ในนิคมอมตะนคร จ.ชลบุรี

We tool our preschoolers on a field trip to Amata Castle in the Amata City Industrial Estate during February 10-12, 2016.

## กิจกรรมวันเด็ก • Children's Day Activities

วันที่ 8 มกราคม 2559 อนุบาลสมัครมิตรวัฒนา จัดกิจกรรมวันเด็ก ประจำปี 2559 ให้เด็กเล่นเกม ร้องเพลง การแสดงบนเวที และจับฉลากของขวัญ

On January 8, 2016 The Samakmit Wattana Kindergarten organized "Children's Day 2016"

## อำลาอาลัย สมัครมิตรวัฒนา • Farewell Samakmit Wattana

วันที่ 28 มีนาคม 2559 สมาคม YWCA กรุงเทพฯ จัดมัสการอำลาอาลัยโรงเรียนอนุบาลสมัครมิตรวัฒนา ณ ห้องประชุมอเนกประสงค์ สมาคมฯ–ศูนย์ชลบุรี โดยมีคณะกรรมการอำนวยการ/ที่ปรึกษา และเจ้าหน้าร่วมมัสการในครั้งนี้

On March 28, 2016 Board of Directors/Advisors and staff participated in worship on the occasion of closing Samakmit Wattana Kindergarten.

# สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
# ศูนย์พัทยา
# YWCA of Bangkok – Pattaya Center

สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพ-ศูนย์พัทยา ตั้งอยู่พัทยากลาง บางละมุง จังหวัดชลบุรี ทำพันธกิจช่วยเหลือสังคม ชุมชน คนยากจน โรงเรียน หน่วยงาน และมูลนิธิ

YWCA of Bangkok Pattaya Center is located at Central Pattaya, Banglamoong, Chonburi province. Our ministry helps society, communities, the underprivileged, schools, organizations and foundations.

## โครงการครอบครัวอบอุ่น • Happy Family Project

สนับสนุนด้านการศึกษา เด็กนักเรียนที่มีฐานะทางครอบครัวที่ขัดสนและด้อยโอกาส

Provided scholarships to underprivileged and disadvantaged children.

## โครงการตรวจสุขภาพแด่...น้อง • Health Check-up Project

เพื่อช่วยเหลือและดูแลสุขภาพเบื้องต้น ด้านสุขภาพสุขลักษณะ อนามัยเด็กในมูลนิธิต่าง ๆ

To provide health check-ups and preliminary health care to children in various foundations.

## โครงการค่ายเยาวชนอาสารักษ์ป่า ปลูกป่าในใจคน รุ่นที่ 1 • Save the Forest Youth Camp 1

เพื่อให้เยาวชนเกิดการเรียนรู้ การอนุรักษ์หวงแหนผืนป่า การมีส่วนร่วม และการนำไปสู่การปฏิบัติ

"Plant a Forest in Your Heart Project" focuses on a sense of awareness, conservation, participation and implementation.

## โครงการเกษตรเพื่ออาหารกลางวัน • Agriculture for School Lunch Project

เพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจพอเพียงให้กับนักเรียนได้มีผลผลิตมีอาหารกลางวันและสร้างรายได้

Promote the self-sufficiency principle to students so the harvests can be cooked for school lunches and sold for extra income.

## โครงการศูนย์เครือข่ายเรียนรู้เห็ดเมืองพัทยา • Mushroom Knowledge Networking Program-Pattaya

เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้ และเผยแพร่ความรู้เรื่องเห็ดชนิดต่างๆ แก่โรงเรียนและบุคคลทั่วไป

Promote knowledge about mushroom and mushroom farming to schools and the general public.

## โครงการศูนย์พักพิงชั่วคราวเยาวสตรี • Women's Shelter

เพื่อเป็นศูนย์ให้การช่วยเหลือเบื้องต้นด้านปัจจัย 4 แก่เยาวสตรีหรือผู้ถูกกระทำรุนแรง

A temporary shelter for women and battered women.

# สารจากรักษาการนายก สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
# Message from Acting President of YWCA of Bangkok

นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์
รักษาการนายก สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

สมาคม YWCA กรุงเทพฯ และประชาชนชาวไทยรู้สึกเศร้าเสียใจต่อการจากไปของ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เป็นอย่างมากพระองค์ท่านจะสถิตอยู่ในดวงใจชาวไทยทุกคนไปตลอดกาล

ขอบคุณพระเจ้าสำหรับความรักขององค์พระเยซูคริสต์เจ้าที่ทรงมีต่อประเทศไทย และต่อสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ พวกเราทุกคนที่สมาคมฯหวังเป็นอย่างยิ่งว่า สิ่งที่เราทำจะช่วยเหลือผู้ที่ถูกผลกระทบจากความยากจน ความไม่เท่าเทียมกัน และความไม่ยุติธรรม

ขอพระเจ้าทรงประทานให้คณะกรรมการอำนวยการ ที่ปรึกษาของสมาคมฯ ทูต ภริยาทูต และเจ้าหน้าที่ทุกท่าน มีสติปัญญา และความเข้าใจในการช่วยผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือ โดยสมาคมฯ สามารถช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาส เด็ก สตรี โรงเรียน และชุมชนมากมายผ่านโครงการต่างๆที่เกิดขึ้นจากรายได้จากการจัดงาน YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016 สมาคมฯหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเราจะยังคงได้รับความร่วมมือ และการสนับสนุนต่อไปในอนาคต ขอพระเจ้าทรงนำหน้าในทุกพันธกิจของสมาคมฯ YWCA กรุงเทพฯ ทรงอำนวยพรให้แก่คณะกรรมการ ที่ปรึกษาทุกท่าน คณะภริยาทูต และเจ้าหน้าที่ทุกฝ่าย เราจะร่วมมือร่วมใจกันทำงาน เพื่อประโยชน์ของสังคม และเพื่อความเจริญก้าวหน้าของสมาคมฯต่อไป

และปีนี้สมาคมฯ YWCA กรุงเทพฯ ครบรอบ 70 ปีของการก่อตั้ง ดิฉันหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเราจะร่วมกันเฉลิมฉลองความรักและเมตตาของพระเจ้าที่มีต่อเราตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา และส่งต่อพระพรและความรักไปยังทุกคน เพื่อเป็นที่ถวายเกียรติแด่พระองค์สืบไป

ขอพระเจ้าทรงอวยพระพรทุกท่านค่ะ

นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์
รักษาการนายก สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

YWCA of Bangkok and the Thai people mourn the passing of our great king-HRH King Bhumibol Adulyadej. His legacy will forever remain in our hearts and minds.

I am grateful for our Lord Jesus Christ for His love for our country and our works at YWCA of Bangkok. We, at YWCA of Bangkok, hope to touch upon lives that have been affected by poverty, inequality and injustice. May the Lord grant the board of directors, advisors, ambassadors and their spouses, and staff members the wisdom to know how to assist and serve those in need.

Through proceeds from the 63rd YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2016, we are able to help underprivileged women and children, schools, and communities in Thailand. We hope to continue this partnership into the future.

May God guide all the ministry works of YWCA of Bangkok. Bless all board members, advisors, spouses of the ambassadors, and staff members. Together we join hands to work for the betterment of YWCA of Bangkok. And as we head towards our 70th year, I hope that we will commemorate the love and mercy of the Lord and bring His grace and love to others as He has done for us.

May God bless you.

Wantanee Chotinantasaeth
Acting President of YWCA of Bangkok

# สารจากรักษาการเลขาธิการ สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
# Message from Acting General Secretary of YWCA of Bangkok

นางมาลาตี โกสุม
รักษาการเลขาธิการ สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

ขอบคุณพระเจ้าที่ได้มีโอกาสรับใช้พระเจ้าผ่านสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ในฐานะกรรมการอำนวยการมาเป็นเวลานานกว่า 10 ปี และในปีนี้ ได้มาทำงานในสมาคมฯ ในตำแหน่งรักษาการเลขาธิการ เป็นการรับใช้ที่สำคัญอีกบทบาทหนึ่ง ในการที่จะร่วมมือกันกับพนักงาน นำสมาคมฯ ก้าวต่อไปตามวิสัยทัศน์และนโยบายของคณะกรรมการอำนวยการ

เมื่อมองย้อนไปเมื่อ 69 ปี ที่ผ่านมาสตรีคริสเตียนไทยได้ร่วมกันก่อตั้งสมาคมโดยดำเนินตามพระวจนะของพระเจ้า และสตรีคริสเตียนไทยรุ่นต่อๆ มาได้อุทิศตนสืบสานพันธกิจต่างๆ ของสมาคมฯ ในการเสริมสร้างสังคมไทยให้แข็งแกร่ง และยังคงเป็นสมาคมที่มีส่วนในการช่วยเหลือสนับสนุนเด็กและสตรี ตลอดจนสนับสนุนการพัฒนาเยาวชนให้เติบโตเป็นคนดีในสังคมไทย

การดำเนินงานของทุกภาคส่วนของสมาคมฯ ยึดถือพระวจนะของพระเจ้ามาโดยตลอด และมีความเชื่อและวางใจว่าพระเจ้าจะดูแลให้กิจการงานทั้งหลายสำเร็จ ดังพระธรรมสุภาษิต 16 : 3 *“จงมอบงานของเจ้าไว้กับพระเจ้า และแผนงานของเจ้าจะได้รับการสถาปนาไว้”* คณะกรรมการอำนวยการ คณะอนุกรรมการฝ่ายต่างๆ ผู้บริหาร และเจ้าหน้าที่ในทุกระดับได้ร่วมกันทำงาน แก้ปัญหา และวางแผนงานในพันธกิจต่างๆ ดังปรากฏผลงานในรายงานพันธกิจต่างๆ ในรายงานประจำปีฉบับนี้

สุดท้ายนี้ ขอบพระคุณทุกท่านที่มีส่วนร่วมในการสนับสนุนพันธกิจต่างๆ ของสมาคมฯ ตลอดปี 2559 และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับการสนับสนุนจากท่านต่อไป ขอพระเจ้าอวยพระพร

As a board member for more than 10 years, I would like to thank God for the opportunity to serve Him through YWCA of Bangkok. This year I took the position of Acting General Secretary which is another opportunity to serve in another role, to work with the staff and lead YWCA toward the vision and policy of the board of directors.

Looking back 69 years, Thai Women Christians have together established YWCA by following God’s words. In addition, successional Thai Women Christians have dedicated themselves in continuing the various ministries to strengthen the Thai society and to assist children and women in thriving to become valuable citizens.

In conducting the affairs of all the departments, we embrace God’s words and have faith and trust that God will make all things possible as stated in Proverbs 16:3, “Commit to the Lord whatever you do, and He will establish your plans.” The board of directors, ministry subcommittees, the management and staff have collaborated in resolving problems and planning, as appeared in this publication.

Lastly, I would like to extend my appreciation for your cooperation in supporting the various ministries in 2016 and hope that we will receive your continued support.

May God bless you

นางมาลาตี โกสุม
รักษาการเลขาธิการ สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

Malatee Kosum
Acting General Secretary

# ระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2559 และเลือกตั้ง
# The Agenda of the Annual Meeting 2016

วันเสาร์ที่ 29 ตุลาคม 2559 เวลา 13.00 – 16.30 น.
ณ ห้องประชุม "อับดุลราฮิม" สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

**********

13.00 – 13.30 น. ลงทะเบียน
พิธีกร นางรัศมี วุฒิไกรเกรียง นายทะเบียน
13.30 น. -ถวายเพลง นับพระพร
-อธิษฐานเปิดการนมัสการ โดย นางจิตรา วรรธนะสิน ประธานคณะกรรมการสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ - ศูนย์ชลบุรี
- แบ่งปันข้อคิดจากพระวจนะ โดย ศาสนาจารย์นันทิยา เพ็ชรเกตุ
14.00 น. ภาคประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2559
กล่าวต้อนรับ โดย นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ/อุปนายกที่ 1/เหรัญญิก

วาระที่ 1 รับรองระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2559
วาระที่ 2 รับรองรายงานการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2558 และรับรองรายงานการประชุมใหญ่วิสามัญ ครั้งที่ 1 ปี 2559
วาระที่ 3 สรุปผลการดำเนินงานปี 2558
วาระที่ 4 รายงานการเงิน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2558 และรับรองงบการเงินของสมาคมฯ
โดย นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์ รักษาการนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ/อุปนายกที่ 1/เหรัญญิก
วาระที่ 5 แต่งตั้งและกำหนดค่าตอบแทนวิชาชีพผู้สอบบัญชี รับใบอนุญาต
วาระที่ 6 การเลือกตั้งและแต่งตั้ง คณะกรรมการอำนวยการ และนายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ชุดใหม่
โดย นางพูนพิศมัย อินทรสุขศรี อุปนายกที่ 2/ประธานฝ่ายกฎหมาย/ประธานกรรมการสรรหา
6.1 ชี้แจงวิธีการเลือกตั้ง
6.2 ดำเนินการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
6.3 แจ้งผลการเลือกตั้ง
วาระที่ 7 แถลงนโยบายการดำเนินงานปี 2559 - 2563
โดย นายกสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ คนใหม่
วาระที่ 8 กล่าวแสดงความยินดีกับคณะกรรมการอำนวยการ สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ชุดใหม่
โดย อาจารย์วรรณดี คันธวงศ์ ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ
วาระที่ 9 อธิษฐานปิดการประชุม โดย ผศ.ดร.จันทร์จิรา วงศ์ขมทอง
โดย นายกสหพันธ์สมาคม ไว ดับยู ซี เอ แห่งประเทศไทย

Saturday, October 29, 2016 1:00-4:00 pm
at Abdulrahim Room YWCA of Bangkok

**********

1:00-1:30 pm Registration
MC Mrs. Rasamee Wuttikraikrieng
Registrar
1:30 pm Worship
Opening Prayer by Mrs. Chitra Wattanasin Chairwoman of YWCA of Bangkok Chonburi Center
Sermon by Rev. Nantiya Petchgate
14:00 pm Welcome Speech by Mrs. Wantanee Chotinantasaeth
Acting President of YWCA of Bangkok/First Vice President/Treasurer

Agenda 1 Confirmation of the Agenda of the Annual Meeting 2016
Agenda 2 Adoption of the Minutes of The Annual Meeting 2015 and the Extraordinary Meeting 1/2016
Agenda 3 2015 Operating Report
Agenda 4 Confirmation of Financial Statements for the Year Ended December 31, 2015
By Mrs. Wantanee Chotinantasaeth, First Vice President/Treasurer
Agenda 5 Appointment of Auditor and Determine Audit Fees
Agenda 6 Election and Appointment of Board of Directors and President proceeded by Mrs. Poonpitsamai Indrarasooksri, Vice President/Legal Chairwoman/Chairwoman of Nomination Committee
6.1 Explanation of Election Process
6.2 Election by Ballot
6.3 Election Results
Agenda 7 2016-2020 Policy Statement by the new President of YWCA of Bangkok
Agenda 8 Congratulation Messages by Ajarn Wundee Kantawong, Advisor to the Board of Directors
Agenda 9 Closing Prayer by Assistant Professor Dr. Janjira Wongkhomthong, President of YWCA of Thailand

# รายชื่อคณะกรรมการอำนวยการ วาระปี 2559-2563
# Board of Directors 2016-2020

## รายชื่อคณะกรรมการอำนวยการ • Board of Directors

| | | |
|---|---|---|
| • นางอุษณา สุคนธทรัพย์ | นายกสมาคม/ประธานฝ่ายอาคารสถานที่/ประธานฝ่ายจัดหาทุน | |
| Mrs. Usana Sukhonthsub | President/Building and Premises Chairwoman | |
| • นางสุชาดา ตีระพัฒนกุล | อุปนายกที่ 1 | |
| Mrs. Suchada Teraphatanakul | 1st Vice-President | |
| • นางนิภวัลย์ องุ่นศรี | อุปนายกที่ 2/ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์/ประธานฝ่ายการศึกษา | |
| Mrs. Niphawan Angunsri | 2nd Vice-President/Social Welfare/Education Chairwoman | |
| • นางสาวอัชรี รุ่งนภา | เลขานุการ/ประธานฝ่ายบุคคล/ประธานฝ่ายสำนักงาน | |
| Ms. Atcharee Rungnapha | Hon. Board Secretary/Personnel/Admin.Chairwoman | |
| • นางสุดาวัลย์ คมธรรม | เหรัญญิก | |
| Mrs. Sudawan Khomtharm | Treasurer | |
| • นางพรทิพย์ ศรีสมเลิศ | ผู้ช่วยเหรัญญิก/ประธานฝ่ายจัดซื้อ – จัดจ้าง | |
| Mrs. Pornthip Srisomlerd | Asst. Treasurer/Purchasing Chairwoman | |
| • นางสาวกนิมพร สรรค์ศิริชัย | ประธานฝ่ายกิจกรรม | |
| Ms. Dhanimporn Sunsirichai | Activity Chairwoman | |
| • นางสาวพรรณราย ปิยะชินวรรณ | ประธานฝ่ายตรวจสอบ | |
| Ms. Phannarai Piyachinawan | Internal Audit Chairwoman | |
| • นางวรรณี พลอยพิศุทธิ์ | ประธานฝ่ายศาสนา | |
| Mrs. Wannee Phloyphisut | Religion Chairwoman | |
| • นางสาวกฤติกา สิวายุ | นายทะเบียน/ประธานฝ่ายสมาชิกสัมพันธ์ | |
| Ms. Kritiga Sivayu | Registrar/Membership Chairwoman | |
| • นางมะลิวัลย์ พันธสัญญากุล | ประธานคณะกรรมการสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ – ศูนย์ชลบุรี | |
| Mrs. Maliwan Pantasanyakul | YWCA - Chonburi Center Chairwoman | |
| • นางสาวนัฐธิกา โฮ | ปฏิคม/ประธานฝ่ายประชาสัมพันธ์ | |
| Ms. Nattika Ho | Public Relations Chairwoman | |
| • นางสาวเฟื่องลดา ลีลาปิยมิตร | กรรมการ | |
| Ms. Fuanglada Lelapityamit | Board Member | |
| • นางสาวอรพันธุ์ โชติเสรีพันธ์ | กรรมการ | |
| Ms. Orapan Chotseripun | Board Member | |

## ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ • Advisor of the Board of Directors

| | | | |
|---|---|---|---|
| • อาจารย์วรรณดี | คันธวงศ์ | Ms. Wundee | Kantawong |
| • รศ.สุขใจ | น้ำผุด | Assoc. Prof. Sukjai | Namphud |
| • นางจิตรา | วรรธนะสิน | Mrs. Chitra | Wattanasin |
| • นางสาวลานทิพย์ | ทวาทศิน | Ms. Lantip | Dvadasin |
| • นางวันทนีย์ | โชตินันทเศรษฐ์ | Mrs. Wantanee | Chotinantasaeth |
| • นางพูนพิศมัย | อินทรสุขศรี | Mrs. Poonpitsamai | Indrarasooksri |
| • นางจินตนา | เกียรติศรีชาติ | Mrs. Jintana | Keatsrichat |
| • นางดารัตน์ | พิทักษ์สิทธิ์ | Mrs. Darat | Pitaksit |
| • นางสาวสมรจิตต์ | สิริอิสสระนันท์ | Ms. Samonchit | Siri-Isranant |
| • นางวิมลศิริ | เอกวาที | Mrs. Vimolsiri | Agvatee |
| • นางเปรมพร | สายแสงจันทร์ | Mrs. Premporn | Saisaengchan |
| • ดร.อภิรดี | โชตินันทเศรษฐ์ | Dr. Apiradee | Chotinantasaeth |
| • นางรัศมี | วุฒิไกรเกรียง | Mrs. Rasamee | Wuttikraikrieng |
| • นางนารีบูลย์ | ราชคีรี | Mrs. Nareeboon | Rachkeeree |

# คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2559
# Board of Directors 2016

**นางวันทนีย์ โชตินันทเศรษฐ์**
รักษาการนายกสมาคมฯ อุปนายกที่ 1/เหรัญญิก
**Mrs. Wantanee Chotinantasaeth**
Acting President / 1st Vice President /Treasurer/
Account & Finance Chairwoman

**นางพูนพิศมัย อินทรสุขศรี**
อุปนายกที่ 2/ประธานฝ่ายกฎหมาย
**Mrs. Poonpitsamai Indrarasooksri**
2nd Vice President /Legal Chairwoman

**ดร.อภิรดี โชตินันทเศรษฐ์**
เลขานุการ/ประธานฝ่ายสำนักงาน
**Dr. Apiradee Chotinantasaeth**
Hon. Board Secretary/Admin.Chairwoman

**นางเปรมพร สายแสงจันทร์**
ปฏิคม / ประธานฝ่ายประชาสัมพันธ์
**Mrs. Premporn Saisaengchan**
Public Relations Chairwoman

**นางวิมลศิริ เอกวาที**
ประธานฝ่ายอาคารสถานที่
**Mrs. Vimonsiri Agvatee**
Building and Premises Chairwoman

**นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์**
ประธานฝ่ายจัดหาทุน
**Mrs. Darat Pitaksit**
Fundraising Chairwoman

**นางจิตรา วรรธนะสิน**
ประธานคณะกรรมการสมาคมฯ-ศูนย์ชลบุรี
**Mrs. Chitra Wattanasin**
YWCA - Chonburi Center Chairwoman

**นางสุดาวัลย์ คมธรรม**
ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์
**Mrs. Sudawan Khomtharm**
Social Welfare Chairwoman

**นางรัศมี วุฒิไกรเกรียง**
นายทะเบียน / ประธานฝ่ายสมาชิก
**Mrs. Rasamee Wuttikraikrieng**
Registrar/ Membership Chairwoman

**นางสาวเฟื่องลดา ลีลาปิยมิตร**
ประธานฝ่ายจัดซื้อ-จัดจ้าง
**Ms. Fuanglada Lelapityamit**
Purchasing Chairwoman

**นางสาวอัชรี รุ่งนภา**
ประธานฝ่ายบุคคล/ศาสนา
**Ms. Atcharee Rungnapha**
Personnel/ Religion Chairwoman

**นางนารีบูลย์ ราชคีรี**
ประธานฝ่ายการศึกษา
**Mrs. Nareeboon Rachkeeree**
Education Chairwoman

**นางสาวถนิมพร สรรค์ศิริชัย**
ประธานฝ่ายกิจกรรม
**Ms. Dhanimporn Sunsirichai**
Activity Chairwoman

# ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ ปี 2559
# Advisors of Board of Directors 2016

นางสาววรรณดี คันธวงศ์
Ms. Wundee Kantawong

นางสุชาดา ตีระพัฒนกุล
Mrs. Suchada Teraphatanakul

นางจินตนา เกียรติศิรีชาติ
Mrs. Jintana Keatsrichat

รศ.สุขใจ น้ำผุด
Asso.Prof. Sukjai Namphud

นาง อุษณา สุคนธทรัพย์
Mrs. Usana Sukhonthsub

นางนิภวัลย์ องุ่นศรี
Mrs. Niphawan Angunsri

นางสาวลานทิพย์ ทวาทศิน
Ms. Lantip Dvadasin

ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน
Fundraising Advisor

นางสุวิมล สุธีโสภณ
Mrs. Suwimon Suteesopon

นางสาวสมรจิตต์ สิริอิสสระนันท์
Ms. Samonchit Siri-Isranant

นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนราภรณ์
Ms. Noreerat Noparatnaraporn

## ครบรอบ 69 ปี สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ

วันที่ 4 มิถุนายน 2559 กรรมการอำนวยการ ที่ปรึกษาคณะกรรมการ รักษาการเลขาธิการ และเจ้าหน้าที่ ร่วมกันทำความดีเพื่อสังคมโดยการร่วมแรงร่วมใจกันทาสีโต๊ะ-เก้าอี้ อาคาร ปลูกต้นไม้ และทำกิจกรรมกับเด็กในชุมชน ในโอกาสฉลองครบรอบ 69 ปีสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ณ คริสตจักรพันธสัญญาแห่งพระคริสต์ จ.จันทบุรี

On June 4, 2016, the Board of Directors, Advisors to the Board, Acting General Secretary and staff painted tables, chairs, buildings, planted trees and participated in various activities with children in the community on the occasion of YWCA of Bangkok's 69th Anniversary at The Church of the Covenant of Christ, Chantaburi province

# ผู้บริหารสมาคม YWCA กรุงเทพฯ 2559
# YWCA of Bangkok Management Team 2016

**นางมาลาตี โกสุม**
รักษาการเลขาธิการ
**Mrs.Malatee Kosum**
Acting General Secretary

**นางพวงทิพย์ มีลาภสม**
รองเลขาธิการ-สาทร
**Mrs.Poungtip Meelapsom**
Deputy General Secretary - Sathorn

**นางสาวเกษราภรณ์ เรือนหล้า**
รองเลขาธิการ-ศูนย์ชลบุรี
**Ms. Ketsaraporn Ruanlar**
Deputy General Secretary,Chonburi Center

**นางประทุม ชัยอักษรเวช**
ผู้ช่วยเลขาธิการ ฝ่ายการศึกษา/ศาสนา/กิจกรรม
**Mrs.Pratoom Chaiasksornvej**
Asst.Gen.Sec.-Education/Religion/ Activities Department

**นางสาวดำรัสพร พีระเสถียร**
ผู้ช่วยเลขาธิการ ฝ่ายจัดหาทุน
**Ms. Damradporn Peerasathien**
Asst.Gen.Sec.-Fundraising Department

**นายไชยพร เพ็ชรสวัสดี**
ผู้ช่วยเลขาธิการ ฝ่ายสำนักงาน
**Mr. Chaiyaporn Petsawat**
Asst.Gen.Sec.-Administrative Department

**นายสมโชค ไวยรัตน์**
ผู้ช่วยเลขาธิการ ฝ่ายบำรุงรักษาอาคาร
**Mr.Somchok Vaiyarat**
Asst.Gen.Sec.-Building Maintenance Department

**นางสาวปนัดดา เปถะรัตน์**
หัวหน้าแผนกการเงิน
**Ms.Panudda Patharat**
Head of Finance Division

**นางสมใจ ราชคีรี**
หัวหน้าแผนกบัญชี
**Mrs.Somjai Rachkeeree**
Head of Accounting Division

**นางฐิติกาญจน์ คัมภีรวงศ์**
หัวหน้าสถานเลี้ยงเด็กดินแดง
**Mrs.Thitikarn Khumperawong**
Head of Din Daeng Care Center

**นางสาวจิระพร ปิ่นเพชร**
หัวหน้าแผนกสังคมสงเคราะห์
**Ms.Jiraporn Pinpet**
Head of Social Welfare Division

**นายเดช ชนะศรี**
หัวหน้าแผนกห้องพักและพื้นที่เช่า
**Mr.Dech Chanasri**
Head of International House and Plaza Division

**นายมาณพ ขำละม้าย**
หัวหน้าแผนกซ่อมบำรุง
**Mr.Manop Komrimal**
Head of Maintenance Division

YWCA of BANGKOK

สมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ
Young Women's Christian Association of Bangkok, Thailand
13 ถนนสาทรใต้ แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
Website: www.ywcabangkok.com PAGE Facebook : YWCAofBangkok